

元發公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.
新電話 682-8574 682-8575

新到大幫
生晒米枝干 生晒槐枝干
大紅江瑤柱 花旗蝦肉
墨國罐頭魚 海菜牌鮑魚
日本麵 簡便省時
台灣柑 清甜蜜味
取價從廉

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價
去蒂靚冬菇 每磅五元貳毛五
二打庄日本旅行麪 每箱三元三五
新坑鮑魚 每罐壹元壹毛五
五磅庄台灣竹筍 每罐九毛五
紅棉蝦子麵 每包三毛八
紅棉大衆麵 每包貳毛
廣合腐乳 每盅壹元壹毛
五花臘肉 每磅八毛

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

神雕俠侶
金庸著
第四十八回 洞房花燭

用了十成的勁，突覺額頭所觸之處，竟是一塊軟綿綿地，忙抬頭一看，只見楊過伸出雙掌，站在柱前，說道：「一會兒，世間最傷心之事，那是什麼？」原來楊過見事極快，見一翁向師父跪拜，已知道他將有非常之舉，自己全神戒備，他與一翁相距既近，竟敢搶在頭裏，用手掌擋了他這一招，站到他師父背後。

小龍女聽楊過說道：「若我自盡，是我心中傷痛，過你十倍我還沒盡，你何必如此？」一翁道：「你比武勝了，又有什麼傷痛，」楊過搖頭道：「比武勝了，那算得什麼？我」

巴黎美容院
Paris Gal Salon
347 E. HASTINGS ST.
PHONE: 688-4136

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-3418

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7657

大藥房
MAIN DRUG
434 Main St. Vancouver
電話: MU 4-8634

廣東麵食
NIET NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 5-3221

黃華
油漆修整
工程請電
話 682-2555

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
684-2937

新美味
新邊麵飽

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

德亞德藥房
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St. E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-3153

劉富
油漆修整
工程請電
話 682-2555

平安茶
化滯 清熱
每打 一元

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
614 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
118 Hastings St. W.
電話 1-8820

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

華埠雜誌
華埠雜誌 半月刊